

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke
Band: 62 (1971)
Heft: 8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SAFETY FIRST

Das ist unsere Maxime

Wenn Sie der gleichen Ansicht sind, sind wir der richtige Partner für Sie. Denn Sicherheit für Ihre Mitarbeiter ist wohl das oberste Gebot.

Wir bieten Ihnen ein abgerundetes Programm an **Erdungs- und Kurzschlussgeräten, Bedienungsstangen und Spannungssuchern für Hoch- und Niederspannung**, für alle Anforderungen des modernen Arbeitsschutzes.

Deshalb also: Wenn es um Sicherheit und Arbeitsschutz geht, denken Sie an uns.

Denken Sie daran:

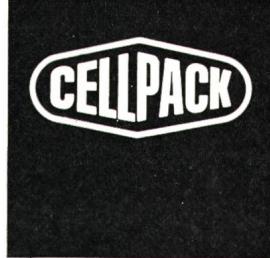
SAFETY FIRST!



SIEGFRIED PEYER ING+CO. 8832 WOLLERAU

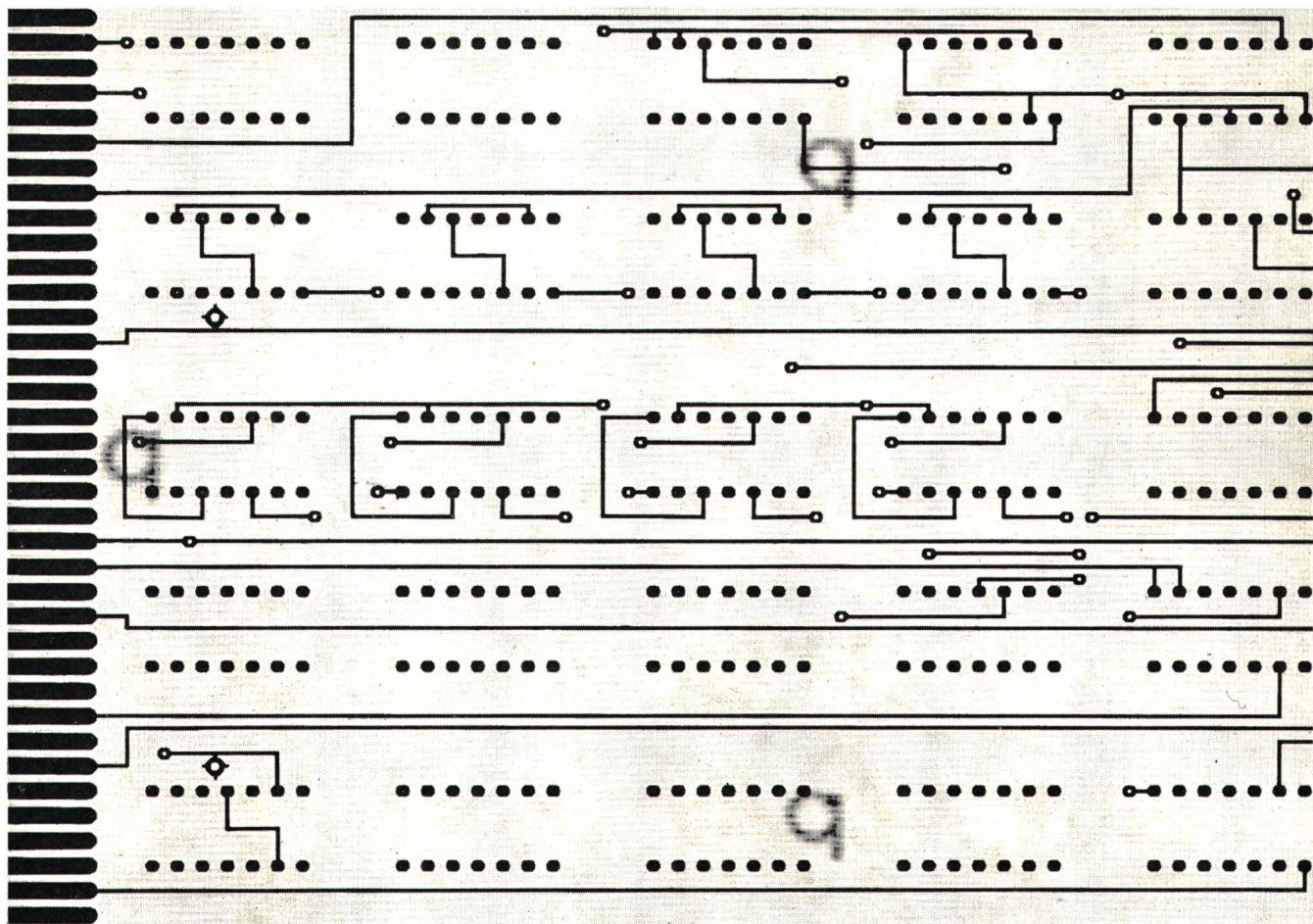
Telex: peyertecnic wlr 75570

Telefon 051 76 46 46



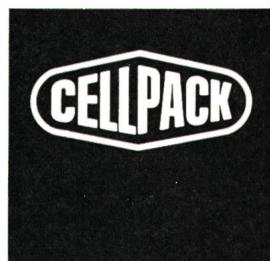
Perstorp - Platten für gedruckte Schaltungen

Jetzt MIL-geprüft! Test Reference 13949-977-69 Test Report No. 6884



Unsere Vorteile:

Platten in Originalgrößen und Zuschnitten
Reinste Kupferqualität,
NEMA- und MIL-Spezifikationen
Qualitäten G 10, G 11, FR4 und FR5,
NEMA Toleranzklasse II
Perstorp-Platten werden in Schweden nach
Panelyte-Lizenz hergestellt. Lieferbar ab Lager



Cellpack AG, 5610 Wohlen, Telefon 057/6 22 44, Telex 52699

Omni Ray

INFORMATION

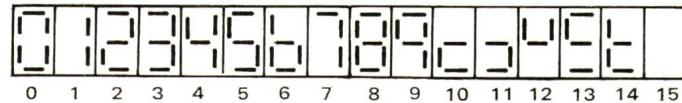


MOTOROLA

Serie MC 4000

30 komplexe MSI-Schaltungen mit 25 bis 100 Gates pro Baustein
Kompatibel mit TTL und DTL Familien

NEU! MC 4350/4050 vereinigt 3 Bausteine der 54/74 Serie in einem Gehäuse



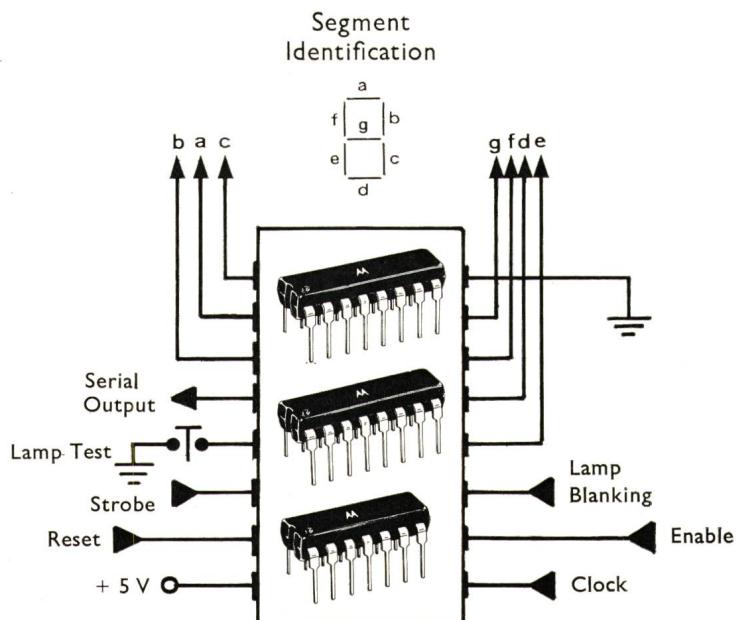
MC 4000 Serie ab Lager !

● 7 Segment Decoder-Driver
(z.B. 7448)

+ Speicher (z.B. 7475)

+ Dekadenzähler (z.B. 7490)

■ MC 4050 P ab 100 Stk. Fr. 37.40

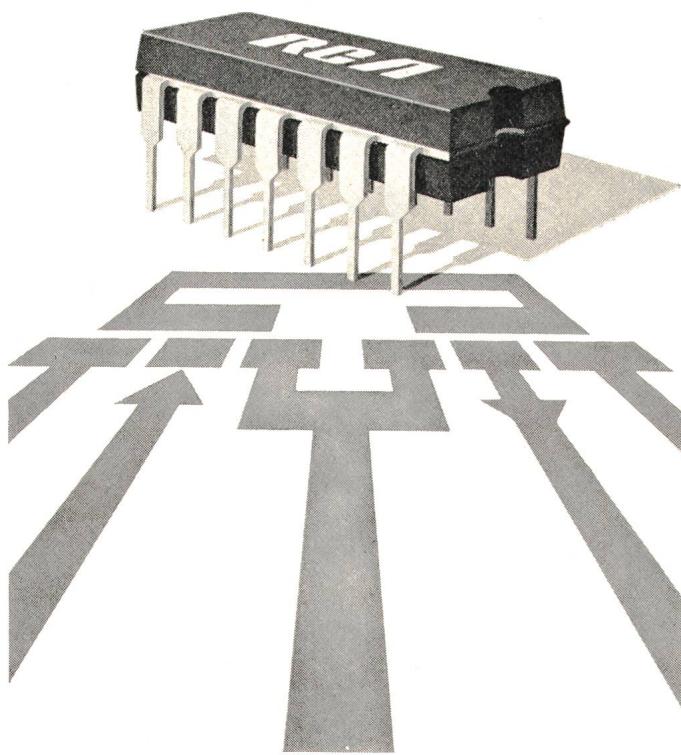


Verlangen Sie die Broschüre der MC 4000 Serie mit interessanten Anwendungsvorschlägen und Preisen.

OMNI RAY AG, Dufourstrasse 56, 8008 Zürich ☎ 01 / 34 07 66 Telex 53239

Tips + Topics

RCA



RCA
integrated
circuits

**LINEAR
DIGITAL
COS/MOS**

(Complementary-Symmetry MOS)

**VEREINFACHEN
ZEIT GEWINNEN
KOSTEN SENKEN**

mit integrierten Schaltungen von RCA.
Überzeugen Sie sich selbst, verlangen Sie weitere Unterlagen.
Im weiten COS/MOS-Programm von RCA finden auch Sie die optimale Lösung.

RCA

das vielseitigste elektronische Unternehmen der Welt

POSTFACH 485, 8021 ZÜRICH, TEL. 42 99 00

baerlocher

Diese Köpfe haben das Sprechen billiger gemacht.

Diese STR-Mitarbeiter planten die Umstellung schweizerischer Telephonzentralen auf Zeitimpuls-Zählung.



einem der modernsten in Europa ausbauen. Und wir können ihr dabei behilflich sein. Wir richteten die Zeitimpuls-Zählung in den Netzgruppen Zürich, Basel und Genf ein. Wir haben auch die notwendigen Ausrüstungen entwickelt: den Taktgeber zur Erzeugung der periodischen Taxeinheiten und den Untersetzer, einen der ersten serienmäßig hergestellten, vollelektronischen Bausteine in den Telephonanlagen der PTT.

Wir haben viele gute Köpfe, denen keine Aufgabe zu schwierig ist. Aber gute Köpfe hat man nie genug. Mehr als 30 Schwesternunternehmen auf der ganzen Welt geben uns die Gewissheit, immer an der Spitze der technischen Entwicklung zu stehen. Darum leisten wir nicht nur nützliche, sondern auch fortschrittliche Arbeit. Das gibt uns eine doppelte Befriedigung.

Standard Telephon und Radio AG:
Am linken Ufer des Zürichsees und auf der ganzen Welt.

Standard Telephon und Radio AG, 8038 Zürich
und 8804 Au-Wädenswil

Was wir, die Standard Telephon und Radio AG, planen, nützt vielen – beinahe allen. Und das gibt unserer Arbeit einen besonderen Sinn. Ein Beispiel: Die Zeitimpuls-Zählung (ZIZ).

Darunter versteht man eine gerechtere Taxierung der Telephon-gespräche. Die 3-Minuten-Einheit, die früher jedem auswärtigen Telephongespräch zugrunde lag, wird jetzt in kleinere Abschnitte unterteilt. Wer sich kurz fassen kann, telephoniert für 20 Rappen von Zürich nach Genf.

Die PTT will ihr Telephonnetz zu

STR
Ein ITT-Unternehmen

4 Argumente, die für unsere Anlage sprechen



Die Verwendung von Schwefelhexafluorid (SF_6) als Isolier- und Löschmittel hat viele Vorteile:

Als Isoliermittel: SF_6 hat eine etwa 2,5 mal höhere elektrische Festigkeit als Luft. SF_6 altert in unseren Anlagen nicht, weil Glimmentladungen vermieden werden.

Als Löschmittel: SF_6 bewirkt kurze Lichtbogenzeiten und ist nicht brennbar. SF_6 -Schalter verursachen sehr geringe Schaltgeräusche. Gemeinsame Vorteile: SF_6 ist ungiftig und chemisch inaktiv. Mit SF_6 isolierte Anlagen sind weitgehend wartungsfrei.

Wo Gas entweicht, kann in umgekehrter Richtung auch der Wasserdampf der Luft eindringen.

Der jährliche Gasverlust bei unseren Anlagen bleibt unter 1 %; das ist für den Betrieb völlig unbedeutend.

Wir verwenden für unsere Anlagen nur Material mit äußerst geringer Durchlässigkeit für Wasserdampf und überprüfen darüber hinaus die Gasdichtheit an den Flanschverbindungen, Anschlüssen und Durchführungen.

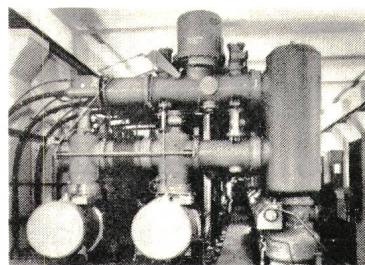
Der Sicherheit wegen: Metallgekapselte Schaltanlagen von Siemens

DRUCKFEST & SICHER ERDEN

E 13-7078

Alle Gehäuse unserer Anlagen werden mit 10 atü geprüft. Bei Berstversuchen wurde der fünffache Prüfdruck gehalten. Darüber hinaus wurde im Hinblick auf den Druckanstieg bei einem möglichen Störlichtbogen jeder Gasraum mit Sollbruchstellen in Form von Brechplatten ausgerüstet. Die Ausblasrichtungen haben wir nicht dem Zufall überlassen. Durch die Sollbruchstellen weisen sie entweder senkrecht nach oben oder schräg nach unten, so daß im Bedienungs- und Kontrollgang niemand gefährdet werden kann.

In unseren Anlagen hat jeder Kabel- bzw. Freileitungsabzweig drei Erdungsschalter: Sogenannte Arbeitserder mit Motorantrieb sind auf beiden Seiten des Leistungsschalters angeordnet – und zwar zwischen dem Leistungsschalter und den Trennschaltern. Der Erdungsschalter am Kabel oder an der Freileitung hat einen Sprungantrieb und beherrscht einen Einschaltstrom von 75 kA. Zusätzlich ist noch jeder Sammelschienenabschnitt mit motorbetätigten Erdungsschaltern ausgerüstet.



Metallgekapselte
150-kV-Schaltanlage

Siemens AG
8001 Zürich
Löwenstrasse 35
01-25 36 00

Siemens SA.
Rue du Bugnon
1020 Renens-Lausanne
Tél. 021/34 96 31



SYMALEN® und SYMADUR® Kabelschutzrohre

Doppelsteckmuffen mit Profilgummiringen
Endmuffen
Endkappen
Rohrbogen
Übergangsstücke
Einführungsrohre usw.

® = eingetragene Schutzmarken

AG FÜR SYNTHETISCHE PRODUKTE 8022 ZÜRICH
TELEFON 051 27 2133 / 27 37 30

70.8.1

Was bis heute in jeder Küche fehlte – das bringen wir jetzt auf den Markt. Die Einbau-Friteuse von Frifri

Überall kann sie problemlos eingebaut werden. Sauber und elegant. Unsichtbar, wenn sie nicht in Gebrauch ist. Auch hier erkennt man am ausgereiften Detail die funktions-tüchtige frifri.

Weil wir an die Küchenprobleme von morgen denken, entwickeln wir heute das, was Komfort und Zweckmässigkeit einer modernen Kücheninstallation ausmacht. Alles kann jetzt verschalt werden: Herd, Kühlschrank, Spülmaschine und ... die Friteuse. Die frifri-Einbau-Friteuse.

Vielseitig und handlich fügt sie sich in jedes Küchenprojekt, entspricht jeder Ausführung, jedem Plan. Und sei er noch so raffiniert. Ob privat oder betriebsintern: Sie wählen unter vier verschiedenen Grössen das geeignete Modell für Ihren Kunden. Wünsche lassen sich endlich verwirklichen. Auch die Anspruchsvollsten. Das ist das Neue. Das Erstmalige. Und Sie sind die ersten, die diese modernste Einbau-Friteuse verkaufen und installieren. Das ist angenehm zu wissen. Und Ansporn zu einem neuen Umsatz.

frifri macht es möglich. Eine gute Sache ... Oder?



Modelle:

frifri Piccolo:

Haushalt-Friteuse
Inhalt: 3 l
Fr. 480.—

frifri ET 5:

Haushalt- und Betriebs-Friteuse
Inhalt: 5 l
Fr. 890.—

frifri ET 6:

Haushalt- und Betriebs-Friteuse
Inhalt: 6 l
Fr. 990.—

frifri ET 7:

Betriebs-Friteuse
Inhalt: 8 l
Fr. 1090.—

1 Jahr
Garantie.

Die Perfektionisten von Frifri.

FRIFRI-Küchengeräte ARO SA, CH 2520 La Neuveville, Tel. 038 5120 91-93

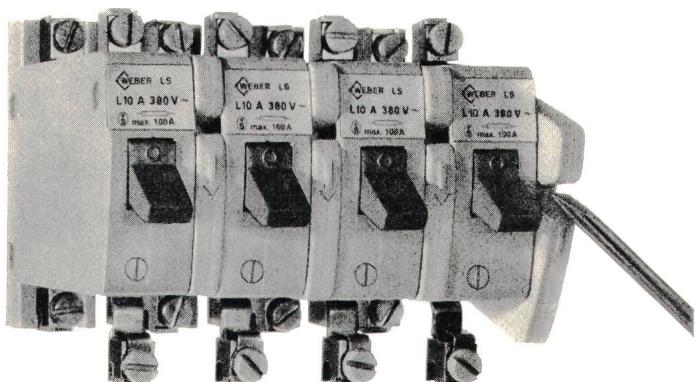
frifri



Kundenservice in der ganzen Schweiz

MUBA: Halle 13, Stand 412
Halle 19, Stand 371

Wenn Sie Ihre Kunden verwöhnen wollen, sollten Sie darauf achten, womit!



Denn Sie können es sich nicht leisten, ihnen etwas anzubieten, wenn Sie nicht genau wissen, dass es sich bewährt. So, und nur so, ersparen Sie sich Ärger, unnötige und teure Garantiearbeiten.

WEBER-Leitungsschutzautomaten sind Schmalautomaten mit höchster Betriebssicherheit, absolut wartungsfrei und gefahrlos zum Bedienen. Kipphobel mit eindeutiger Schaltstellungsanzeige.

Keine ungewollte Betätigung. Die Einschaltsperrre verhindert das gefährliche Einschalten durch Dritte, während Sie an einer Anlage arbeiten.

WEBER AG, FABRIK ELEKTROTECHNISCHER ARTIKEL UND APPARATE, 6020 EMMENBRÜCKE, Tel. (041) 5 22 44

Nennspannung:

380 V~, 50 Hz

Nennstrom:

4 A, 6 A, 10 A, 15 A, 20 A, 25 A

Abschaltleistung:

3000 A bei cos phi 1

Größtes Vorsicherung:

100 A flink

Prüfzeichen:

Sicherheitszeichen SEV

Charakteristik LS:

bei 4–6 I N thermisch verzögert

Charakteristik LG:

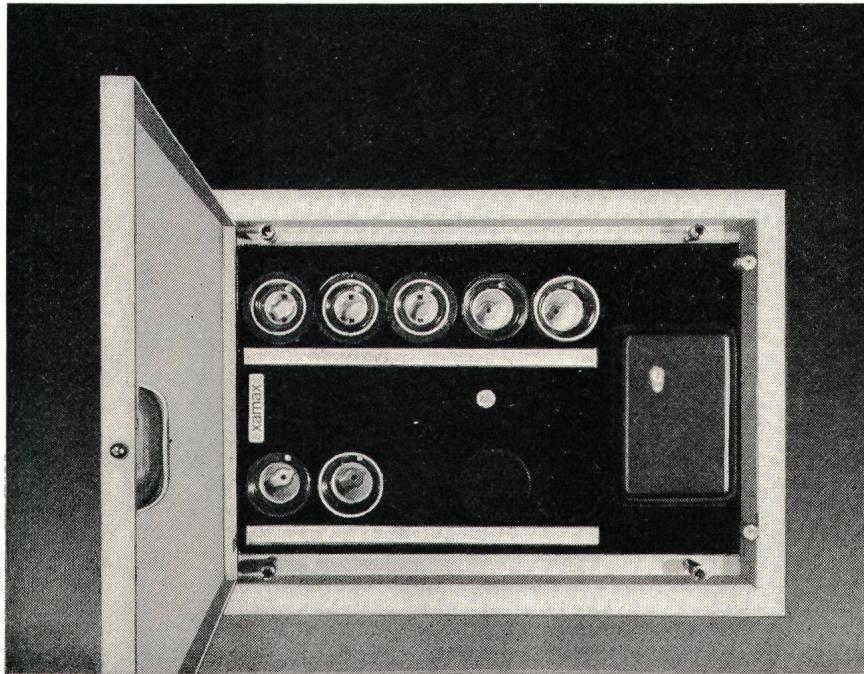
bei 10–14 I N magn. unverzögert

Vorteile bei der Montage? — Eine ganze Menge! Überzeugen Sie sich selbst. Fordern Sie Unterlagen oder Muster an. Wir werden unsere Behauptungen beweisen.

SERVICE CENTER IN BASEL, BERN, LAUSANNE, LUZERN, NEUENBURG, ST. GALLEN UND ZÜRICH

xamax

Xamax AG
8050 Zürich Birchstr. 210



Wohnungs-Kleinverteiler

Xamax HTT, der Wohnungs-Kleinverteiler mit der sinnvollen 3teiligen Konstruktion für den putzbündigen Einbau des Türrahmens.

Xamax Kleinverteiler HTT – in 6 verschiedenen Größen erhältlich – können den jeweiligen Bedürfnissen entsprechend mit allen listenmässigen Einbauapparaten bestückt werden.

Und noch etwas: sie können bereits im Rohbau ihren Zweck erfüllen! Verlangen Sie unsere Dokumentation!



Die neue HQLS-Lampe von Osram ist eine Weiterentwicklung der bekannten Quecksilber-Hochdrucklampe HQL. Sie bringt Ihnen beträchtliche Vorteile.

Die neue Osram HQLS-Lampe: Das Unfall-Verhütungslicht

Die Vorteile der Osram HQLS-Lampe:

Höherer Lichtstrom. Die Anfangslichtströme liegen bis zu 12% höher als bei herkömmlichen HQL-Lampen. Der höhere Lichtstrom bleibt während der ganzen Lebensdauer erhalten. Das heisst: Osram HQLS sind wirtschaftlicher, sie bringen mehr Licht für Ihr Geld.

Angenehmere Lichtfarbe und bessere Farbwiedergabe. Dank dem Yttrium - Vanadat - Leuchtstoff ist die Lichtfarbe sehr angenehm für die Augen und die

Farbwiedergabe, vor allem im Bereich von Gelb, Orange und Rot, merklich besser als bei den herkömmlichen Quecksilber-Hochdrucklampen.

Einfacher Lampenaustausch. Ohne zusätzliche Kosten können Sie die HQLS-Lampen an Stelle von HQL-Lampen einsetzen. Es gibt sie in der gleichen Typenreihe, nämlich von 50 bis 2000 Watt.



OSRAM

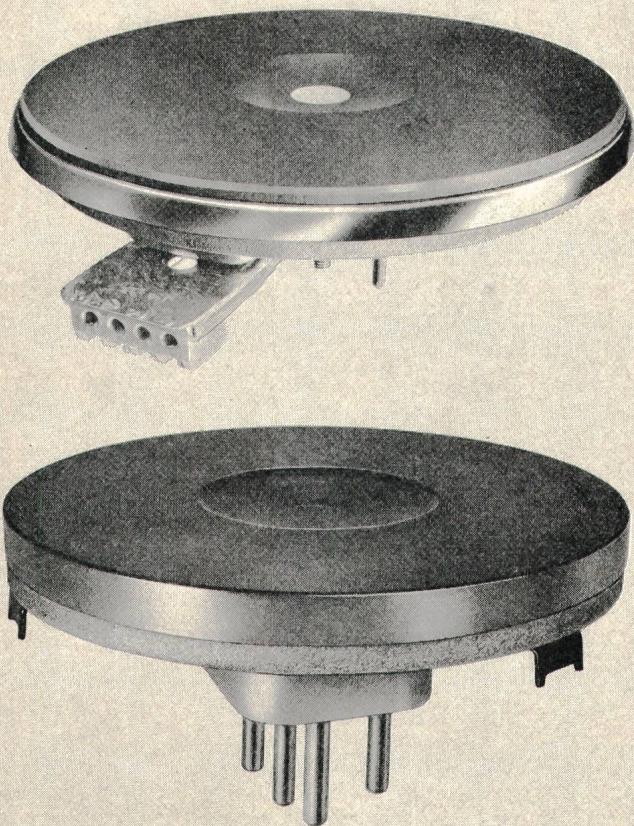


Osram AG, Limmatquai 3
8001 Zürich, Tel. (01) 32 72 80



Max Bertschinger + Co. AG
Fabrik elektrotherm. Apparate
5600 Lenzburg, Tel. 064 513712

präsentiert:



Elektrische Kochplatten für jeden Herd die richtige Kochplatte



Seit Jahrzehnten führend im Bau von Kochplatten.

Die sprichwörtliche MLB-Qualität schafft zufriedene Kunden.

Gratis

Wir wünschen unverbindlich Prospekte über

- Elektr. Kochplatten MLB
- Ihr gesamtes Fabrikationsprogramm

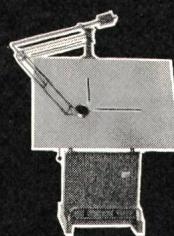
Adresse:

SEV

An der MUBA: Halle 13, Stand 471

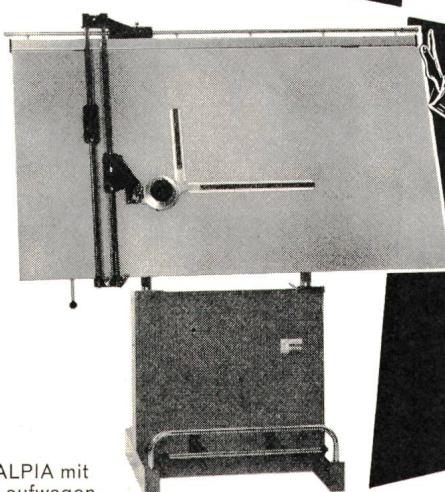


**Des Zeichner's Herz
schlägt für ALPIA**

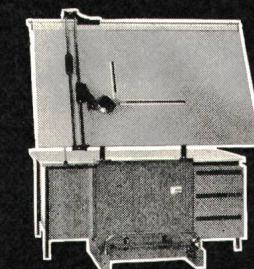


ALPIA kann ganz wunschgemäß ausgerüstet werden, so mit Gegengewicht-Zeichenmaschine PRO SIGNA STANDARD,

oder auch so:



ALPIA mit
Laufwagen-
Zeichenmaschine
PRO SIGNA



ALPIA, kombiniert
mit unserem Pultzeichentisch
MASTER, vollbringt beste
Raumausnutzung, was dann
bei Reihenaufstellung im
Zeichensaal hervorragende
Möglichkeiten bietet!

Ja, es ist verständlich,
dass des Zeichners Wahl
auf ALPIA fällt. Denn für
seine
Verstellmöglichkeiten
verdient ALPIA die
höchste Note:
Durch einfaches Auslösen
mittels Fußvorrichtung
lässt sich das Brett
federleicht in der Höhe
verstellen und in der
wünschten Lage fixieren.
Davon unabhängig kann
das Brett in der
Schräglage beliebig
verändert werden,
stufenlos von horizontal
bis vertikal.

13

GRAB+WILDI AG

8023 ZÜRICH Seilergraben 61 Tel. 051/32 57 88-89
Verkaufslokal und Ausstellung

8902 URDORF bei Zürich Tel. 051/98 76 67-68

In unserer Ausstellung am Seilergraben 61, Zürich 1
(nur 4 Minuten vom Hauptbahnhof entfernt), stehen Zeichen-
ständer ALPIA zu Ihrer Begutachtung. Es würde uns freuen,
Sie bei uns begrüßen zu dürfen. Gespannt sind wir dabei
auf Ihr Urteil über ALPIA!

Die Swissair sucht den Mann, der sich hier eine phantastische Reise vorstellen kann.

Freiheitsstatue
Yellowstone-Nationalpark
Prärien von Arizona
United Nations
Tabakplantagen
in Maryland und
Virginia
Weisses Haus
Washington-Denkmal
Capitol
Grand Canyon
Fordwerke in Detroit
Central Park
Niagara Falls
Painted Desert
Broadway
Salzwüste, Salt Lake City
Disneyland
Miami Beach
Raddampfer auf dem
Mississippi
Times Square
Delphinschule Marineland
Las Vegas
Beverly Hills
Golden Gate Brigde

Wall Street
Busfahrt auf den 4000 m
hohen Mount Evans
Indianer-Reservate
Bourbon Street
in New Orleans
Sea Aquarium Florida
Chinesenviertel
Ranch-Aufenthalt
in Arizona
Space Center Houston
Cape Kennedy – Nasa
Space Center
Greenwich Village
Basin Street
in New Orleans
Dollar-Druckerei
der amerikanischen
Münzstätten
Hollywood
San Francisco
Empire State Building
Mündungsdelta des
Mississippi
Kings Ranch bei
Corpus Christi, Texas

McDonnell-Douglas- und
Boeing-Flugzeugwerke
Fleischkonservenfabrik
in Chicago
5th Avenue
Rockefeller Center
Museum of Modern Art
Metropolitan Opera
FBI Headquarter und
Museum
Harvard University
Rocky Mountains
Rodeos
Winchester Gun Museum
Bohrtürme in Texas und
Oklahoma
Architekturschule von
Frank Lloyd Wright
Chicago
Desert Botanical Garden
Pentagon
Stahlwerke in Pittsburg
Los Alamos
Guggenheim-Museum
Mount Palomar-
Observatorium

Und auch die Leute findet, die sie mit ihm unternehmen wollen.

In Amerika ist alles besser oder schlechter, schöner oder hässlicher. Auf jeden Fall ist alles für jeden Europäer neu und erlebenswert.

Aber schon viele, die in Amerika all das sehen und erleben wollten, was sie persönlich oder beruflich interessiert, haben eine Reise zurückstellen müssen — weil sie ihnen zu teuer vorkam und sie allein nicht gehen wollten.

Darum sucht die Swissair Leute, die in ihrem Verein, in ihrer Firma, in ihrem Verband oder in sonst einer Vereinigung mindestens 15 Personen für eine Gruppenreise nach USA zusammenbringen.

Erstens einmal, weil dann der Flugtarif wesentlich ermässigt werden kann, und zweitens, weil die Swissair — zusammen mit führenden Reisebüros — für die verschiedensten Interessen ganz individuelle Reisen

zusammenzustellen weiß. (Selbstverständlich auch nach anderen Kontinenten und innerhalb Europas.)

Falls Sie eine Gruppe Gleichgesinnter kennen und unser Mann sein wollen, füllen Sie den untenstehenden Coupon aus oder wenden Sie sich an Ihr IATA-Reisebüro.

Liebe Swissair,

Ihre neue Idee gefällt mir. Ich möchte versuchen, mindestens 15 Personen für eine Gruppenreise zusammenzubringen.

Und sagen Sie mir bitte, wie ich am besten vorgehen soll.

Name: _____

Adresse: _____

Telefon: _____

Einsenden an: Swissair / S. Postfach, 8058 Zürich-Flughafen

Wer fliegt, kommt weiter.





MÜNCHEN



Steckverbindungen – bewährt – vielseitig – zuverlässig



Seit vielen Jahren in der Industrie und der Energie-Verteilung eingeführt. In mannigfaltigen, schwierigen Einsätzen bestens bewährt. Große Auswahl in verschiedenen Polzahlen, Anwendung bis 380 V. 4 Gehäusegrößen, alle mit Bajonett-Verschluss, für ortsfeste und fliegende Verbindungen. Prospekt Baureihe G verlangen.

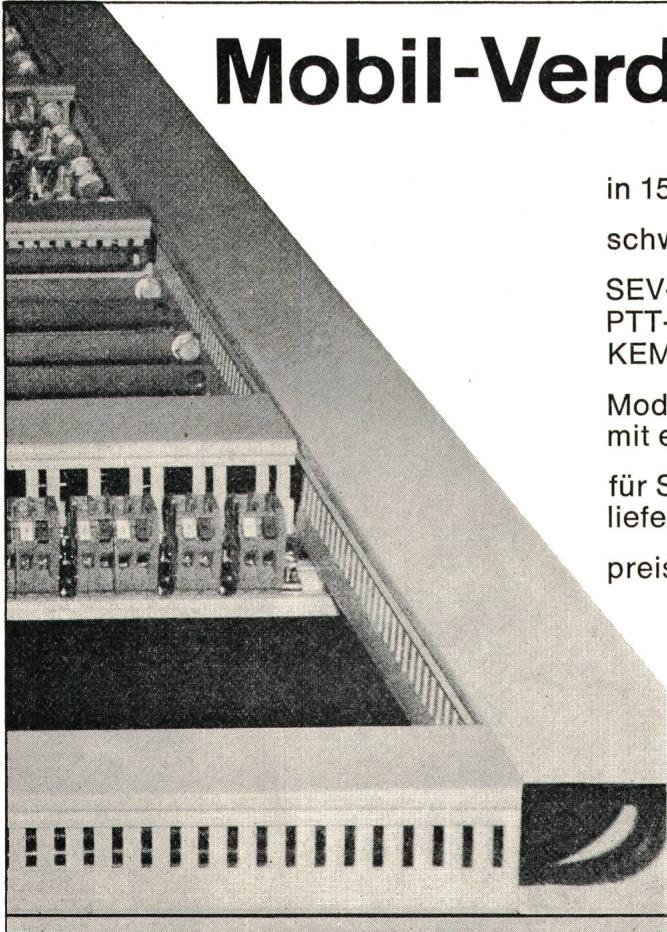
Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne.

J. E. PETER

Industrie-
Vertretungen

Chilestieg 26 8153 Rümlang Tel. (051) 83 78 88

Mobil-Verdrahtungskanäle



in 150 verschiedenen Ausführungen

schweizerischen Verhältnissen besonders angepasst

SEV-geprüft

PTT-genehmigt

KEMA-geprüft (international)

Modell ST/HT

mit erhöhter Temperaturbeständigkeit (bis 90° C)

für Seriensteuerungen

liefern wir auch einbaufertige Kanäle

preisgünstig mit tadellosem Lieferservice



Fabrikation:
Mobilwerke U. Frei
9442 Berneck SG, Tel. 071 - 71 22 42

Verkauf:
W. Bösch AG, Stockstr. 16
8330 Pfäffikon ZH, Tel. 01 - 97 55 43



Quarz- oszillator

Frequenzquelle guter Stabilität mit Thermostat zum Schutz des Quarzes. Ausgangsfrequenz nach Wahl: 20 kHz bis 1 MHz. Stabilität: $< 1.10^{-7}$ von 0 bis 600°C (1 MHz).

Ausgang zur direkten Steuerung von TTL und DTL integrierten Schaltungen. Preisgünstige Standardeinheiten 100 kHz und 1 MHz.

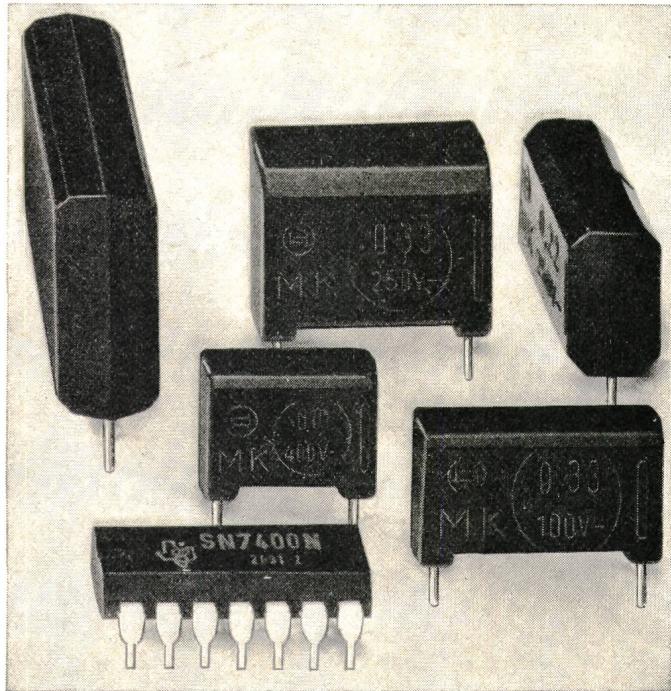
Tochtergesellschaft der Ebauches SA

 OSCILLOQUARTZ SA

CH-2002 Neuchâtel 2 Schweiz
Tel. 038 25 85 01, Telex 35163

BOSCH

MK-Kondensatoren



metallisiertes Kunststoff-Dielektrikum



selbstheilend



überspannungsfest



hohe Isolationsgüte



induktivitätsarm

Nennspannung bei +85°C (-40 ... +85°C)	Kapazitätsbereich Toleranzen ±20%	zulässig überlagerte Wechselspannung (50 Hz)
100 V-	0,068 ... 6,8 µF	60 V~
250 V-	0,022 ... 2,2 µF	100 V~
400 V-	0,010 ... 1,0 µF	160 V~



kurzfristig lieferbar



Verlangen Sie Angebote und Datenblätter

FABRIMEX

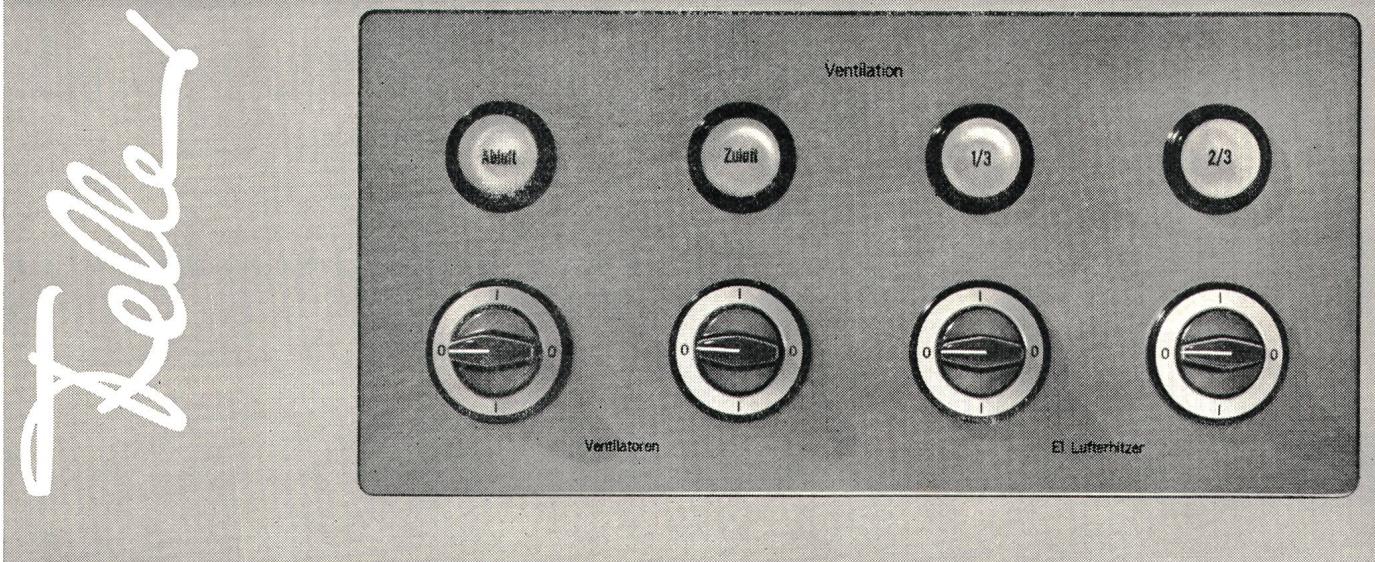
Fabrimex AG - Kirchenweg 5 - 8032 Zürich · Tel. 051/47 06 70

HOCHSPANNUNGSLEITUNGEN BIS 380 000 VOLT TRANSFORMATORENSTATIONEN ORTSNETZE
KABELANLAGEN TELEFONLINIEN BAHN- UND TROLLEYBUSLEITUNGEN SCHWEBEBAHNEN

Gebrüder Rüttimann, Zug

AKTIENGESELLSCHAFT FÜR ELEKTRISCHE UNTERNEHMUNGEN

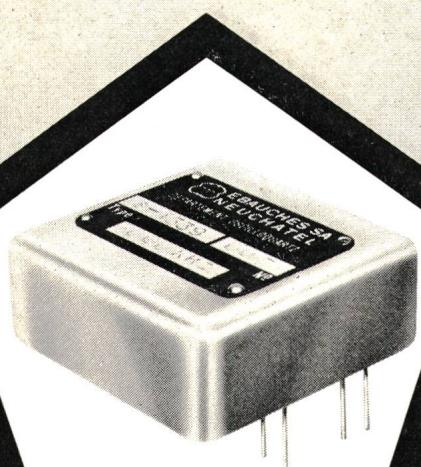
Feller-Spezialkombinationen: Formschön, praktisch,
rasch montiert



Unsere Abteilung «Sonderfertigung» baut für die verschiedensten Bedürfnisse individuell angepasste Kombinationen mit der benötigten Anzahl Apparate. Erleichtern Sie sich die Montagearbeit, indem Sie die einbaufertigen Feller-Spezialkombinationen verwenden!

Adolf Feller AG Horgen
Fabrik elektrischer Apparate

Telefon 051 82 16 11



Quarz- oszillator

Stabile Frequenzquelle.

Auf Wunsch:

8 kHz bis 2 MHz.

Stabilität 1.10^{-4} von 0 bis +70°C.

Einheit zur Montage auf gedruckte Schaltungen.

Direkte Ansteuerung von integrierten Schaltungen TTL und DTL.

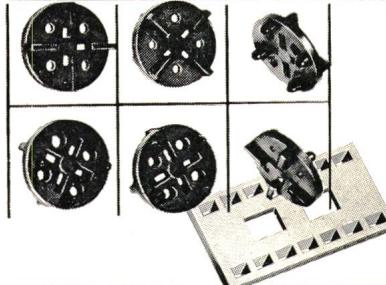
Mit Standardausgangsfrequenz von 10 kHz oder 1 MHz

schnell lieferbar.

JERMYN

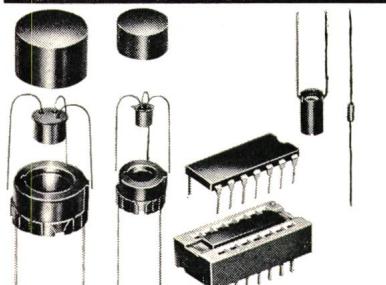
Kühlkörper, Befestigungs- und Zubehörteile
zu Halbleiter-Bauelementen

TELION  **elektronik**



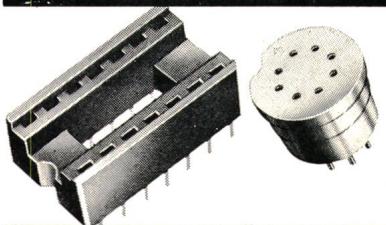
Zwischenlagen

Ausführungen für IC's, Transistoren in Epoxy- und Metallgehäuse aller Größen



Temperatur-Regler

temperaturstabilisierende Fassungen für DO-7, TO-5, TO-18 und Dual-in-line Gehäuse



Stecksockel

für IC's und Transistoren aller Gehäusegrößen und Drahtausführungen



Isolier-Kappen

für TO-3 und TO-66 Gehäuse



Kühlkörper

Verschraubungen, Kühl schellen und Al-Profile verschiedenster Ausführungen



Wärme-Leitpaste

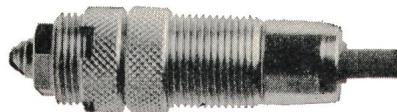
grosse Wärmeleitfähigkeit, elektrisch nicht leitend, Hitzefest bis 200 °C

Generalvertretung: TELION AG
8047 Zürich Albisriederstrasse 232
Tel. 01/54 99 11

Tochtergesellschaft der Ebauches SA
OSCILLOQUARTZ SA
CH-2002 Neuchâtel 2 Schweiz
Tel. 038 25 85 01, Telex 35163

EUCHNER

– Präzision – kontaktsicher –



Einbau-Grenztaster
der EGT-Baureihe



Einzel-Grenztaster
der N-Baureihe

Mehrfach-Grenztaster

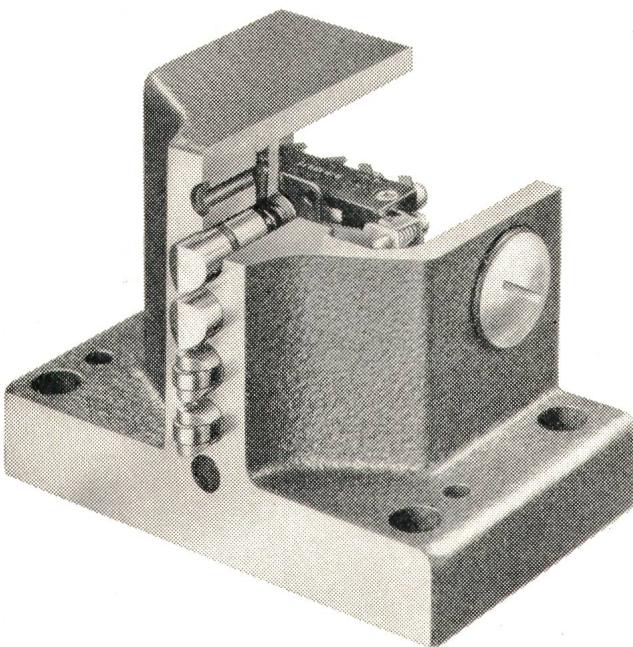
der G- und R-Norm -Baureihe

Reproduzierbare Schaltgenauigkeit $\pm 2 \mu$
Lebensdauer min. 40 Millionen mech. Schaltungen

Öl- und Druckwasserdicht P 55

Präzisions-Schalteinsatz ES 502 E

SEV- und CSA-geprüft



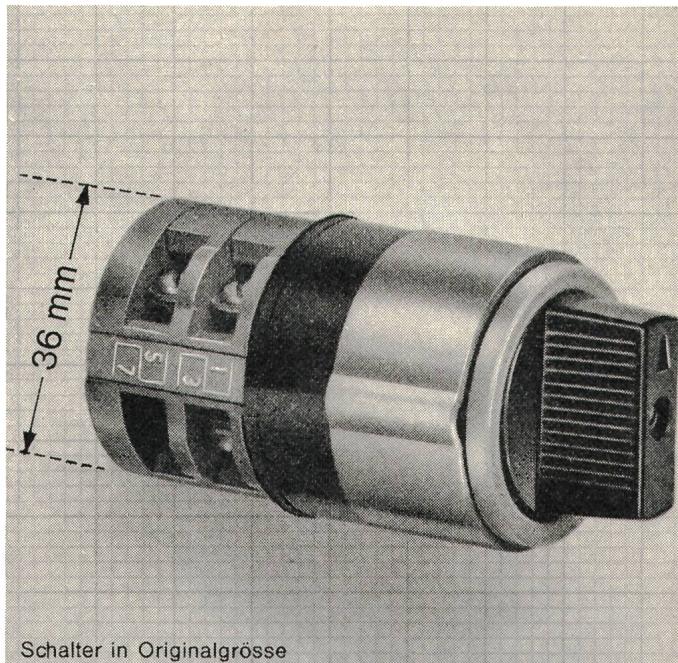
Die Schaltgenauigkeit und hohe Lebensdauer sind
sprichwörtlich

Weltweit im Einsatz

MEGATECHNIC JUCHLI & CO.

8006 Zürich Tel. (051) 26 32 88 Beckenhofstrasse 70

Kleine leistungsfähige KN-Schalter für den modernen Apparatebau



Schalter C6, C7 und D10 für Dauerstrom 10 Amp./500 Volt

- * Nur 36 mm Durchmesser
- * den CEE-Normen entsprechend
- * mit Zentralbefestigung oder Frontplatte 48x48 mm lieferbar

Umfangreiches Normalschalter - Programm. Spezialausführungen für individuelle Schaltprobleme. Vielzahl an Zusatzeinrichtungen und Griffformen. Und die Kostenfrage? Sie werden angenehm überrascht sein.

Weitere vollisolierte KN-Schalter von höchster Lebensdauer für komplizierte Steuerungen auf engstem Raum: 10, 16, 25, 40, 60, 100, 200, 400, 800, 1600 und 2000 Amp.

42/8



Nur Original
KN-Schalter tragen
dieses Zeichen.

SEV

CSA sowie nach
vielen weiteren
Vorschriften geprüft.

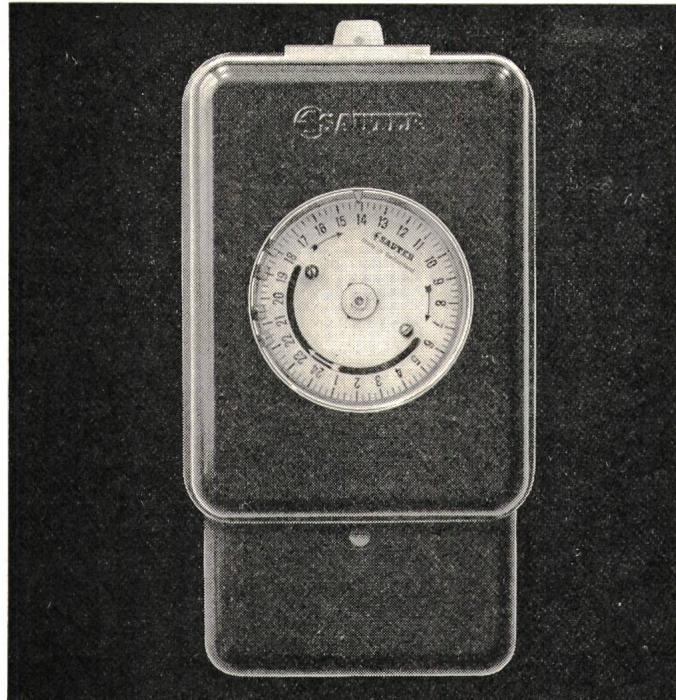
Wenden Sie sich an uns für Ihre Schaltprobleme. Unsere Spezialisten stehen zu Ihrer Verfügung.

SOCEM S.A.

Sihlfeldstr. 10, 8036 Zürich, Tel. 051/35 8330

Schaltuhren

mit hoher Ganggenauigkeit
(Synchronuhren mit Gangreserve)



Die hohe Ganggenauigkeit der elektrischen Schaltuhren Typ ZYE und Typ CYE erübriggt jedes Nachstellen der Uhr auf Jahre hinaus.

Weder Temperaturschwankungen noch mechanische Belastungen des Werkes können den dauernd gleichmässigen Lauf der Schaltuhr beeinflussen. Stromausfälle unter 36 Std. werden vom Uhrwerk durch ein spezielles System ohne Umschaltung überbrückt, so dass keine Verzögerung entstehen kann. Dank der vielen Schalterkombinationen lassen sich die kompliziertesten Schaltprogramme mühelos erfüllen. Ein steingelagertes Echappement mit Paletten-Anker garantiert einen störungsfreien Lauf und eine lange Lebensdauer.

1157



SAUTER
Fr. Sauter AG 4000 Basel 16
Fabrik elektrischer Apparate
Telephon 061-32 44 55, Telex 62260

Technische Büros in Aarau, Bern, Renens, St. Gallen, Zürich

Preisgünstiger
elektronischer Vorwahlzähler
RCP. Ersetzt und
überlebt elektro-
mechanische Zähler.



Elektronischer Vorwahlzähler (rückwärtszählend) mit kleinsten Abmessungen.
Die Arbeitsgeschwindigkeit Ihrer Maschine wird nicht mehr durch die Zählfrequenz des mechanischen Zählers begrenzt.
Auf Wunsch mit Bremssignal.
Grösste Betriebssicherheit durch die Verwendung von integrierten Schaltkreisen.

Wichtige Daten

neu

Zählgeschwindigkeit 0–70 kHz

3 oder 4 Zähldekaden

→ Auch mit 5 Zähldekaden

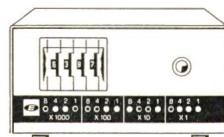
mit oder ohne Bremssignal (über 2 Dekaden)

mit oder ohne Anzeige (Binär BCD)

Einzel- oder automatisch repetierender Betrieb

kleinste Abmessungen (136x66x255)

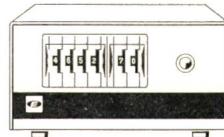
preisgünstig



Ausführung:
4 Zähldekaden
1 Vorwahl

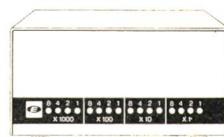
Binäranzeige ZB 52/01
zur Maschinenüber-
wachung, einsteckbar

Typ RCP 401



Ausführung:
4 Zähldekaden
2 Vorwahlen, wovon eine
über zwei Dekaden als
Bremssignal
ohne Anzeige

Typ RCP 402



Binäranzeige zum Ein-
richten von Maschinen
und zur Kontrolle des
Zählers, aufsteckbar

Typ ZB 52/01

+++

Verlangen Sie ausführliche Unterlagen und Preise

ELESTA



Elestas AG Elektronik
Telefon 085/9 25 55

CH-7310 Bad Ragaz/Schweiz
Telex 74 298

E.-Günther Hannemann
Tel. 23 15 94+23 50 23

6 Frankfurt/M., Gutleutstr. 11
Telex 04 12 598

Elestas Elektronik GesmbH A-6800 Feldkirch/Vlbg.
Reiliste, Steuerungstechnik, A-2345 Brunn am Gebirge

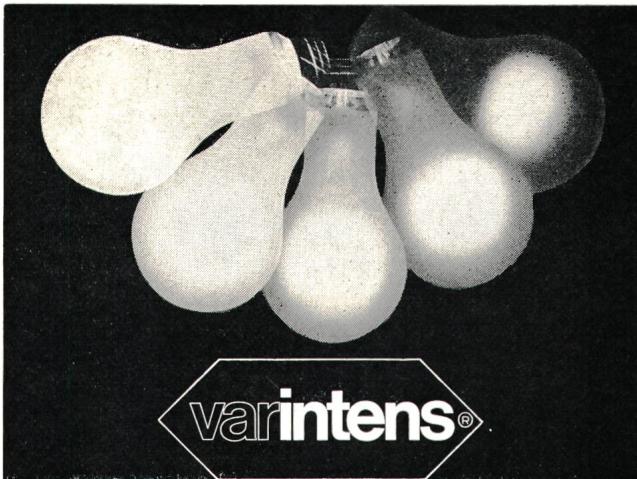
Hannover-Messe, Halle 12 Stand 1180

Schweiz:

Deutschland:

Oesterreich:

Wir stellen aus:



Elektronische Lichtsteuerungen

für Kino Aulen Nightclubs
Theater Vortragssäle Dancing

Helligkeitsregler

für Strassentunnels Grossraum-Bureaux
Regie- und Senderäume Sportplätze

Bühnenlicht-Stellwerke

mit/ohne Programm-Vorwahl
für Theater und Fernsehstudios

starkstrom-elektronik ag. wettingen

CH-5430 Wettingen

Telefon 056/6 39 51



Hans Gloor
Fabrik elektrischer Apparate
Baumackerstrasse 45 / 8050 Zürich
Telefon 051-46 83 50



**Transformatoren
Drosseln
Spez. Wandler
Anlass- und
Regulier-
Widerstände**

E-T-A

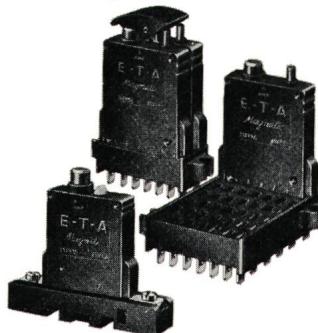
SCHALT-, SCHUTZ- u. STEUER-GERÄTE

Magnetic

Einpolige thermisch-magnetische Schutzschalter mit verzögerter und kurzverzögter Überstrom-Auslösung

Aufsteck- und Sockelkombinationen

mit und ohne elektrisch getrennte Signal-Stromkreise (Schliesser und Öffner) für Melde- und sonstige Folgeschaltungen:



bis 250 V~ bzw. 65 V~
0,05 bis 25 A
Mit Anbau-Klemmbrettern bzw. Aufsteck-Sockeln (für Tragschienen DIN 46 277) zur Vorverdrahtung, mit Handauslöser, mit Sprungschatz-Mechanik und unbeeinflussbarer Freiauslösung zum Einsatz als universelle Schalt-, Schutz- und Melde-Geräte mit



ELLENBERGER & POENSGEN GmbH
3503 Altdorf bei Nürnberg
Tel. 09187 - 215 — Telex 06 / 22381
Westdeutschland

Schweizer Vertretung:
HENRI GRANDJEAN, 4153 Reinach BL, ☎ 061 76 46 76/77

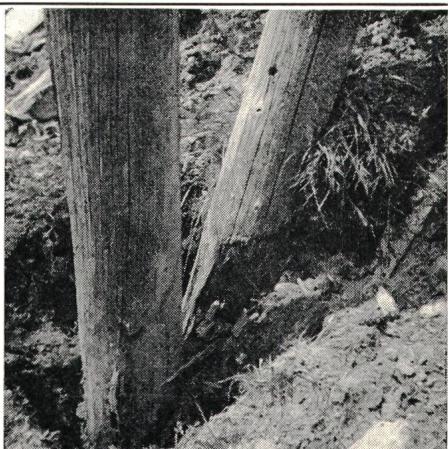
Holzschutz durch COBRA-Impfstichverfahren

40jährige Erfahrung auf der ganzen Welt. Kontrolle und Nachimprägnierung von Freileitungen. Doppelstocksenschutz an neuen Masten. Durch die Verlängerung der Lebensdauer Ihrer Masten senken wir die jährlichen Amortisationskosten bis zu 50 %. Zugleich ersparen wir Ihnen eine Kontrolle Ihres Leitungsnetzes. Sie erhalten saubere Kontrollrapporte und eine einwandfreie Bestandesaufnahme Ihrer Freileitungen. Wir ersparen Ihnen Arbeitskräfte.

Verkauf neuer Lärchen- und Kiefermasten

Osmotiert mit COBRA-DFA und mit Doppelstocksenschutz versehen. Garantie. Verlangen Sie unseren Besuch oder Offerte.

IMPREGNA Gotthelfstr.38 8003 Zürich Tel.051/35 32 42



oder wollen Sie es so weit kommen lassen?

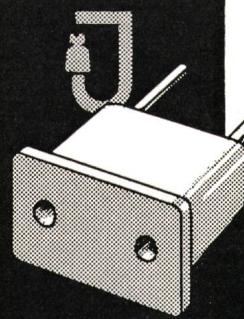
MILLIONFN



022-411720
051-471694

Übergangs-Stecker

Bakelit weiss



Von Steckdosen Tip 1 oder Tip 12 auf
Schutzkontakt-Stecker mit 5mm Stiften
Hülsen 5 mm Stiften 4 mm
Vom SEV geprüft und gutgeheissen
Verkauf nur durch Grossisten

JENNI+CO
8152 GLATTBRUGG

Leitern

für jeden Zweck aus hochfesten Leichtmetall-Legierungen.
Äusserst leicht, garantieren ein Maximum an Sicherheit;
wetterbeständig, ausgleichsichere Sprossen oder Stufen. Als
Anlegeleiter, Bockleiter, Auszugleiter, Kombinationsleiter
usw. ideal für Lager und Magazine, Verkaufsgeschäfte,
Handwerker, Landwirte sowie Betriebe aller Art.

Für rationelle Arbeitstechnik

hulftegger+co/ag

8712 Stäfa Tel. 051/74 90 33

Verlangen Sie mit diesem Coupon weitere Auskünfte!

Senden Sie uns Unterlagen über Leitern.

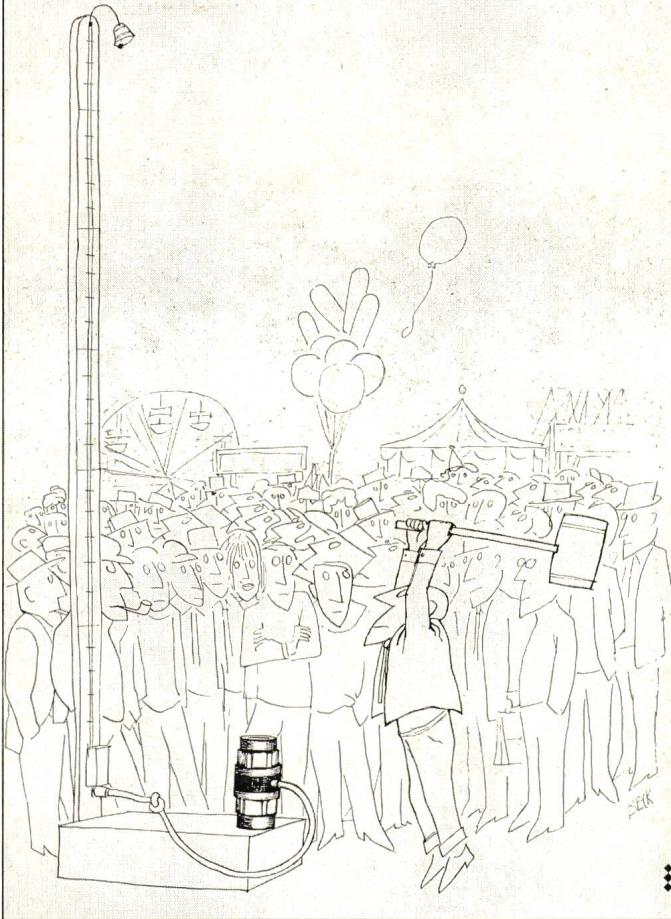
Name:

Strasse:

PLZ/Ort:

SB

Kraft-
Messelemente



Die Messung
dynamischer
Kräfte

Quarzkristall-
Kraftmess-
elemente

Besondere
Eigenschaften

Piezo-Messtechnik
für die Messung
dynamischer und
quasistatischer
mechanischer Größen

mit Quarzkristall-Kraftmesselementen ist einfach,
sicher, genau und ergibt keine Beeinflussung des
Messwertes durch die Messung.

messen dynamische Druck-,
Zug- und Stoßkräfte. Quasi-
statische Messungen und
Eichung sind möglich. Dank
der besonderen Eigenschaf-
ten wird das Verhalten der
Messanordnung durch den
Einbau der Elemente nicht
verändert – Sie messen also
die tatsächlich auftretenden
Kräfte.



- Grosse Steifheit - hohe Eigenfrequenz
- Grosser ausnutzbarer Messbereich (1:10⁶)
- Höchstes Auflösungsvermögen
- Kompakte, robuste Konstruktion
- Einfacher Einbau
- 6 Modelle, ± 0,5 MP bis ± 6 MP.
- Die Quarzkristall-Kraftmesselemente basieren auf den Quarzkristall-Messunterlagscheiben, die sich seit Jahren in grossen Stückzahlen bewähren.

Quarzkristall-Druckaufnehmer
Quarzkristall-Kraftaufnehmer
Quarzkristall-Beschleunigungsaufnehmer
Ladungsverstärker, Galvo-Verstärker
Zubehörgeräte für piezoelektrische Messanlagen
Verlangen Sie ausführliche Unterlagen



KISTLER

Kistler Instrumente AG
CH-8408 Winterthur/Schweiz
Eulachstrasse 22
Telefon 052-25 28 21 Telex 76 458

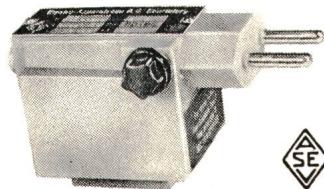
Qualitäts-Drosselspulen und TRANSFORMATOREN

EAB

ELEKTROAPPARATEBAU AG
2608 Courtelary
Telephon 039/441255

1- und 3-phäsig 1 VA bis 65 kVA

- Regeltransformatoren
- Transformatoren mit Schnittbandkernen und für gedruckte Schaltungen mit reduzierten Abmessungen und Preisen



Verlangen Sie unseren Katalog Nr. 30

Rostschutz- und Dichtungslacke
TEROLIN-Kitte

Terolin®

Seit
51 Jahren
bewährt

hitze-, kälte-, säurebestän-
dig, wasserdicht und immer
elastisch.

TEROLIN-Lack schwarz, als Stockschatz über Copra-Impfung, Anstrich für Druckleitungsrohre, Schieberanlagen. Bei Gittermasten erstklassiger Betonsockelanstrich.

TEROLIN-Spezialanstriche für Batterieräume, Freiluftschaltanlagen.

TEROLIN-Unterwasserkitte für Staubecken, Beton, Asphalt, Makadam.

TEROLIN-Entrostungskonzentrate, Tauch- und Streichverfahren.

Verlangen Sie für Ihre obigen Probleme bitte
Vertreterbesuch.

TEROLIN AG 4132 Muttenz

Bizenenstrasse 55, Telefon (061) 41 38 92

12 Jahre Kollektivmitglied SEV/VSE
51 Jahre MUBA-Aussteller

Lötfreie Kabelverbindungen

Rohrkabelschuhe 0,5–500 mm²
Stoss- und Abzweigverbinder

Flachsteckverbindungen

Flachstecker isoliert und
unisoliert/Flachsteckleisten
Steck-Schraubklemmen

Presskabelschuhe isoliert und unisoliert

Kabelendhülsen und Ösen
Kabelhaltebänder aus Polyäthylen

Vollständiges Werkzeugprogramm

Hand- und Montagezangen
Abisolierzangen, Kabelscheren
Hydraulische Presswerkzeuge
bis 100 t Druck

SOUDAG-UNIPRESS

für Seriearbeiten

Verlangen Sie Unterlagen oder
unverbindlichen Vertreterbesuch

SOUDAG
VERBINDUNGSTECHNIK AG

Friesstrasse 17b
8050 Zürich
Tel. (051) 50 06 36

störi

Störi & Co. Wädenswil Tel. 051/75 14 33

Elektrische Raumheizung

- seriöse Projektierung elektrischer Heizanlagen
- eigene Fabrikation moderner Heizgeräte
- zuverlässiger Servicedienst

Basel-Stadt

Das Elektrizitätswerk Basel sucht für die **Projektierungsabteilung** einen
P 03-2237

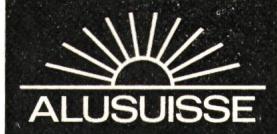
Elektroingenieur HTL

mit guter Ausbildung in der Fernwirktechnik und Elektronik. Zudem sind Kenntnisse im Bau von Hochspannungsanlagen notwendig. 124

Der Aufgabenbereich umfasst die Projektierung von Fernsteuerungs- und Fernmessanlagen für bestehende und neue Unterwerke sowie die Behandlung von allgemeinen Problemen der Elektronik und des Anlagenbaues, welche sich im Rahmen unseres Verteilernetzes stellen.

Interessenten richten Ihre Offerte an das Elektrizitätswerk Basel, Personalsekretariat, Margarethenstr. 40, 4000 Basel, Tel. (061) 34 26 00, intern 248.

Personalamt Basel-Stadt



Technische Entwicklung und Beratung

Aluminium wird als elektrischer Leiter in stark und schnell steigendem Mass in Kabel-, Schalt- und Ver teil anlagen, Transformatoren und im Apparatebau eingesetzt. Ein kleineres Team, welches sich mit Entwicklungs- und Beratungsaufgaben befasst, muss wegen der raschen Expansion dieses Sektors verstärkt werden.

Wir suchen einen ideenreichen, initiativen 122

Ingenieur-Techniker HTL

(Fachrichtung Starkstromtechnik) P 44-1324
Kennziffer 304

der nach Einführung in diesen äusserst interessanten und vielseitigen Bereich Probleme möglichst selbstständig bearbeitet und Verhandlungen führt. Erfahrung im Schaltanlagen und/oder Elektroapparatebau ist erwünscht.

Dieser Mitarbeiter wird auch Kunden im Ausland beraten und hierfür Auslandreisen unternehmen; Fremdsprachenkenntnisse sind deshalb von Vorteil.

Wir bitten um Zustellung der Angebote mit den üblichen Unterlagen an die Personalabteilung.

Schweizerische Aluminium AG
Buckhauserstrasse 11, Tel. (051) 54 80 80
8048 Zürich

KVR

Für unser Kraftwerk Tavanasa im Bündner Oberland suchen wir einen

Zentralen Chef

Er ist verantwortlich für den normalen Unterhalt der Kraftwerks- und Schaltanlagen und gleichzeitig Stellvertreter des Betriebsleiters unserer ganzen Kraftwerkgruppe. 125

Einem jüngeren, initiativen

OFA 52.685.003/9

Ingenieur-Techniker HTL oder AT

bietet sich Gelegenheit, sich gründlich in die Fragen des Betriebes und Unterhalts einer grösseren Kraftwerksanlage einzuarbeiten.

Für Ihre Anmeldung oder für weitere Auskünfte wenden Sie sich bitte an

Kraftwerke Vorderrhein AG
5401 Baden, Telephon (056) 2 41 01



L'ECOLE POLYTECHNIQUE
FEDERALE DE LAUSANNE

met au concours pour son DEPARTEMENT D'ELECTRICITE un poste de:

Professeur d'électronique industrielle

Domaines d'activité: Enseignement, en particulier, de l'électronique industrielle et de puissance — recherche et développement, de préférence, en électronique de puissance.

Qualités requises: large expérience industrielle — compétence scientifique — aptitude à diriger des travaux de recherche et de développement — talent pédagogique — dynamisme et rayonnement personnel — caractère coopératif. P 22-1882

Entrée en fonctions: à convenir 130
Les candidats voudront bien adresser leurs offres de service, avec pièces usuelles et publications au:

Président de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne, 33, av. de Cour, 1007 Lausanne.

SULZER

Die Betreuung unserer numerisch gesteuerten Werkzeugmaschinen und elektronischen Betriebsmittel stellt stets neue und vielfältige Probleme. Zur Ergänzung des kleinen Teams, das im Elektrobüro unserer Abteilung WERKANLAGEN für die Bearbeitung dieser Aufgaben verantwortlich ist, suchen wir einen qualifizierten

Elektroniker

oder

P 41-225/7218

Elektrofachmann

mit guten Elektronikkenntnissen.

133

Erforderlich ist eine gewisse Erfahrung auf dem Gebiet der konventionellen elektrischen Steuerungen. Manuelle Fertigkeit, Interesse am mechanischen und hydraulischen Teil der Werkzeugmaschinen sowie Englischkenntnisse betrachten wir als ideale Voraussetzungen.

Wir sind gerne bereit, unseren neuen Mitarbeiter sorgfältig in seinen Aufgabenbereich einzuführen und ihn bei seiner Weiterausbildung zu unterstützen.

Zu einer ersten Kontaktnahme genügt ein kurzes Schreiben oder ein Anruf (Tel. 052/81 11 22, int. 36 30) an unser Personalbüro für technische Angestellte.

(Kennziffer 7218.)

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft
8401 Winterthur

Novelectric
LICHTZENTRUM

Wir möchten einem überdurchschnittlichen P 44-79

Aussendienst-Mitarbeiter

den Verkauf unserer technischen Leuchten an Architekten, Ingenieure, Elektrofachgeschäfte, Elektrizitätswerke, Industriebetriebe und Behörden im Raum Zürich anvertrauen. 136

Fühlen Sie sich von dieser Aufgabe angesprochen, so erwarten wir gerne Ihre Bewerbung und freuen uns, Sie kennenzulernen.

NOVELECTRIC AG
Lichtzentrum Buchs ZH
8107 Buchs

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

P 05-758

Wir offerieren einem jüngeren Absolventen einer höheren technischen Lehranstalt oder eines Abendtechnikums, Fachrichtung **Architektur, Elektrotechnik oder Maschinenbau**, eine abwechslungsreiche Tätigkeit auf dem Gebiet der gewerblichen und industriellen

Berufsbildung

Es würde uns freuen, einen initiativen und beweglichen Mitarbeiter gewinnen zu können, der nach Einarbeitung in der Lage ist, weitschichtige Ausbildungsfragen zu bearbeiten und selbständig Verhandlungen mit Amtsstellen und Berufsverbänden zu führen. 120

Bewerbungen mit Lebenslauf und Zeugniskopien sind erbetteln an das **Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit, Bundesgasse 8, 3003 Bern** (Tel. 031 / 61 29 30).

Grichting & Valterio SA
Entreprises électriques

Cherchent: P 36-1066

ingénieur électricien ETS

Nous désirons:

- Technicien diplômé ETS ou de formation équivalente
 - Expérience sur lignes aériennes et souterraines – stations de transformation
 - Formation sur la distribution d'énergie électrique souhaitée
 - Bilingue: allemand – français
 - Homme de caractère pouvant s'occuper de plusieurs équipes de montage et ayant bon contact avec la clientèle
- 118

Nous offrons:

- Champ d'activité très varié et indépendant
- Rémunération selon connaissances
- Avantages sociaux
- Place stable dans une entreprise moderne.

Veuillez soumettre votre offre avec curriculum vitae, photo, certificats, références et prétentions de salaire, à la Direction de

Grichting & Valtério SA, Chemin du Vieux Canal 11, 1950 Sion.



Die Abteilung Kraftwerke bei der Generaldirektion SBB sucht zwei

Elektrozeichner



mit abgeschlossener Berufslehre als Mitarbeiter beim Bau und Betrieb elektrischer Energiesversorgungsanlagen.

Geboten wird dauernde Anstellung mit Aufstiegsmöglichkeiten und abwechslungsreicher Tätigkeit, gut ausgebauter Personalfürsorge, 5-Tage-Woche.

P 05-10019

Die Besoldung richtet sich nach den für das Bundespersonal geltenden Normen.

126

Handschriftliche Anmeldungen mit Zeugnisabschriften sind zu richten an die Abteilung Kraftwerke SBB, Mittelstrasse 43, 3000 Bern.



**Sprecher +
schuh**

Das Wachstum unseres Unternehmens erfordert auch personell einen weiteren Ausbau unserer internen Verkaufsorganisation für die Schweiz und den Export.

116

Wir suchen

ASSA 75-9

Verkaufingenieure

für das Gebiet unserer Hochspannungsapparate und Anlagen.

Die neuen Mitarbeiter werden nach der Einführungszeit einen Teil unseres Kundenkreises selbstständig bearbeiten; es sollen ihnen folgende Aufgaben übertragen werden:

- Erledigung der Korrespondenz sowie der telefonischen Kontakte mit den Kunden und Aussendienstvertretern.
- Bearbeitung von Offerten und Bestellungen aus dem betreffenden Gebiet in Zusammenarbeit mit den technischen Abteilungen.

Bewerber mit HTL-Abschluss, die sich für diese interessante und lebhafte Tätigkeit befähigt fühlen, bieten wir gute Anstellungsbedingungen.

Senden Sie uns eine Kurzofferte oder setzen Sie sich telefonisch mit unserer Personalabteilung, Herrn Borghi, in Verbindung. Wir freuen uns darauf, Sie kennenzulernen.

SPRECHER & SCHUH AG, 5001 AARAU
Tel. (064) 22 33 23, intern 2202



**L'ECOLE POLYTECHNIQUE
FEDERALE DE LAUSANNE**

met au concours pour son DEPARTEMENT
D'ELECTRICITE un poste de: P 22-1882

Professeur de théorie des circuits et des systèmes

Domaines d'activité: Enseignement et recherche, en particulier sur la théorie des circuits électriques et des systèmes.

Qualités requises: formation scientifique approfondie, en particulier dans le domaine des mathématiques, de l'électronique et de la théorie des circuits et des systèmes — talent et expérience pédagogique — expérience de la recherche — dynamisme et rayonnement personnel — expérience de l'étranger.

Entrée en fonctions: 131
Les candidats voudront bien adresser leurs offres de service, avec pièces usuelles et publications au:

Président de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne, 33, av. de Cour, 1007 Lausanne.

HAEFELY

Haben Sie Freude an einer vielseitigen Aufgabe in einem modernen Prüffeld?

Für diese interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit suchen wir einen gut ausgewiesenen

Ingenieur-Techniker HTL

Ein Sprungbrett für die Zukunft stellt die Einführung in die verschiedenen Mess- und Prüfmethoden dar. Gleichzeitig erhalten unsere Mitarbeiter einen vertieften und vielfältigen Einblick in das Gebiet der Hochspannungstechnik. 128

Bewerber, die sich durch diese umfassende Aufgabenstellung angezogen fühlen, bitten wir, sich schriftlich oder telephonisch (061 / 41 18 17, intern 254) mit unserer Personalabteilung in Verbindung zu setzen, die auch gerne nähere Auskunft erteilt.

Gleitende Arbeitszeit P 03-992

EMIL HAEFELY & CIE. AG
Lehenmattstrasse 353
4000 Basel 28

Wir sind ein führendes Unternehmen auf dem Gebiet der Projektierung und Erstellung elektrischer Hausinstallationsanlagen.

Wir suchen einen

P 44-16

selbständigen Sachbearbeiter

für unser Ingenieurbureau.

Aufgaben:

- Projektierung elektrischer Anlagen für anspruchsvolle **Industriebauten** oder andere grosse Objekte.
- Überwachung eines kleineren Mitarbeiterteams
- Mitarbeit bei der Realisierung neuzeitlicher Arbeitsmethoden
- Verhandlungen mit Auftraggebern, Behörden, Akquisition.

Anforderungen:

- Gute fachliche Bildung
- Praxis auf dem Gebiet elektrischer Hausinstallations
- Freude an Mitarbeit in lebendigem Betrieb
- Organisationstalent
- Führungsqualitäten

117

Der Betrieb bietet Ihnen:

- Fortschrittliche Arbeitsmethoden
- Interessante, vielseitige Tätigkeit
- Flotte Zusammenarbeit
- Der Aufgabe angemessene Salarierung
- Sozialleistungen

Auskünfte und Anmeldung erbitten wir an die Personalabteilung.

Baumann, Koelliker
AG für elektrotechnische Industrie
8021 Zürich Sihlstrasse 37 Tel. 051 / 23 37 33



Wir suchen einen

P 05-3040

Ingenieur-Techniker HTL

als Stellvertreter des für die folgenden Gebiete zuständigen Hauptgruppenleiters:

- Alarmanlagen für Polizei und Feuerwehr
- Nationalstrassentelephonie
- automatische Tresorfachentriegelungen

Zu den Aufgaben gehören hauptsächlich:

- Projektstudien 129
- Anpassen unserer Apparate an die besonderen Spezifikationen der Kunden
- Erstellen der notwendigen Schemata
- Realisieren von Weiter- und Neuentwicklungen teils in konventioneller, teils in elektronischer Ausführung
- Kundenbesuche

Die Stelle ist differenziert und interessant und erfordert einen vollen Einsatz. Die Möglichkeiten des beruflichen Aufstieges sind in diesem sehr rasch expandierenden Geschäftszweig vorzüglich.

Bewerbungen sind erbeten an **Chr. Gfeller AG**, Brünnenstrasse 66, 3018 Bern-Bümpliz, Tel. (031) 55 51 51



Wir suchen tüchtige, an selbständiges Arbeiten gewohnte

Elektroingenieur-Techniker HTL

als Sachbearbeiter für grosse Bauvorhaben wie:

- Geschäfts- und Industriebauten P 44-1824
- Hotelbauten 123
- Shopping-Center usw.

Die zu besetzenden Posten erfordern einige Jahre Erfahrung sowie die Fähigkeit, Bauführungen zu übernehmen. Ferner sollten die Bewerber gewandt sein im schriftlichen Ausdruck, Freude an der Kundenberatung und am Verkehr mit Architekten, Bauherrschaften und Lieferanten haben.

Auf Wunsch wird ein Bewerbungsformular abgegeben.

Offerten sind mit den üblichen Unterlagen, unter Kennzeichen STB, zu richten an das Personalbüro der

ELEKTRO-WATT
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG
Personalabteilung Selnaustr. 12 Tel. (051) 363366
Postfach 8022 Zürich



Basel-Stadt

Für unsere **elektromechanische Abteilung** suchen wir einen P 03-2237

Elektroingenieur HTL

für Projektierung, Bau und Unterhalt von Unterwerken für die elektrische Energieversorgung der Stadt Basel.

Sehr vielseitiges Arbeitsgebiet mit entwicklungsähigem Arbeitsbereich. 127
Selbständige Sachbearbeitung, bei Eignung auch Einsatz als Projektleiter.

Interessenten richten Ihre Offerte an das Elektrizitätswerk Basel, Personalsekretariat, Margarethenstr. 40, 4000 Basel, Tel. (061) 34 26 00, intern 248.

Personalamt Basel-Stadt

**Für Mitglieder
des SEV**

10 % Rabatt auf Inserate

**Pour les membres
de l'ASE
une réduction de**

10 % sur les annonces



BKW

Für das Materialbeschaffungsbüro unserer Technischen Direktion suchen wir einen

Elektroingenieur- Techniker HTL

Anforderungen P 05-569

- Gründliche technische Ausbildung, Richtung Starkstrom 121
- Gewandt im Verhandeln mit Lieferanten
- Sinn für Teamarbeit

Wir werden Ihnen vielseitige und anspruchsvolle Aufgaben übertragen, wie z. B.

- Beschaffung von Hochspannungs-Transformatoren
- Selbständiges Offertbearbeiten und Verhandeln mit Lieferanten
- Erstellen technischer Spezifikationen

Wenden Sie sich bitte an:

**Bernische Kraftwerke AG
Personalabteilung
Viktoriaplatz 2, 3000 Bern 25
Telephon (031) 41 44 01**



Vereinigte Drahtwerke AG Biel

Unser Unternehmen ist einer der grössten Stromverbraucher auf dem Platze Biel mit umfangreichen elektrischen Anlagen und einem eigenen Kraftwerk.
P 06-2553

Wir suchen als verantwortlichen Sachbearbeiter des Bereiches «Elektrische Energie» unserer vier Betriebe einen erfahrenen

Ingenieur-Techniker HTL der Fachrichtung Starkstrom

Sein Aufgabenbereich umfasst:

135

- Unterhalt und Ausbau der betriebseigenen elektrischen Hochspannungs- und Starkstromanlagen (Kraftwerk, Trafostationen, Hoch- und Niederspannungsverteilieranlagen usw.)
- die technische Überwachung der Betriebselektriker
- die Beratung der Konstruktionsgruppe in bezug auf elektrische Antriebe und Steuerungen

Unser neuer Mitarbeiter muss befähigt sein, die erwähnten Aufgaben selbstständig und verantwortungsbewusst auszuführen. Zudem sollte er sich fachlich genügend ausweisen können, um die Konzession für Starkstrominstallationen der Stadt Biel zu erlangen.

Wir bieten eine in jeder Hinsicht interessante Position bei entsprechender Salarierung und guten Sozialleistungen.

Wenden Sie sich bitte an unsern Personalchef zur Vereinbarung einer persönlichen Besprechung oder senden Sie Ihre Bewerbung an die

Personalabteilung **VEREINIGTE DRAHTWERKE AG**
2501 Biel
Telephon (032) 2 74 11
Personalchef privat (032) 7 13 88



Für unsere Bauabteilung suchen wir

Elektroingenieur-Techniker HTL

evtl.

Maschineningenieur-Techniker HTL

als

112

Leiter eines Bausektors

für Innen- und Aussendienst

P 05-7550-466

Aufgabenbereich:

Projektierung und Bauleitung von Kabelnetzausbauten. Lösung aller damit in Zusammenhang stehenden übertragungstechnischen und baulichen Probleme. Verkehr mit Behörden, Unternehmungen und Kundschaft.

Verlangt werden:

Abgeschlossene Studien an einer HTL. Aufgeschlossene, selbständige und organisatorisch begabte Persönlichkeit. Sicherer und angenehmes Auftreten gegenüber Unternehmern und Kundschaft.

Geboten werden:

Einarbeiten in das neue Arbeitsgebiet. Interessante, abwechslungsreiche und weitgehend selbständige Tätigkeit. Bei Eignung und Bewährung gute Entwicklungsmöglichkeiten. Harmonische Arbeitsatmosphäre, zeitgemäss Honorierung und gute Sozialleistungen.

Offerten mit Photo, Zeugniskopien, Lebenslauf und Gehaltsansprüchen (als Diskussionsbasis) sind zu richten an die

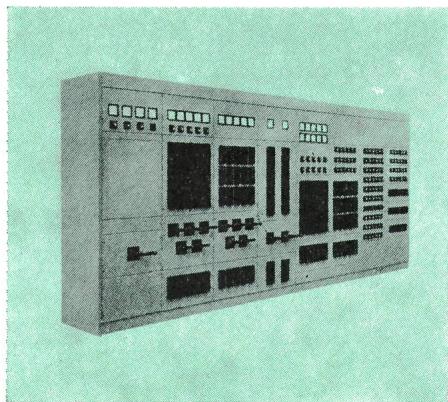
KREISTELEPHONDIREKTION, 4600 OLten.

Nähtere Auskünfte erhalten Sie über Telephon Nr. (062) 31 12 02 oder 31 12 03.

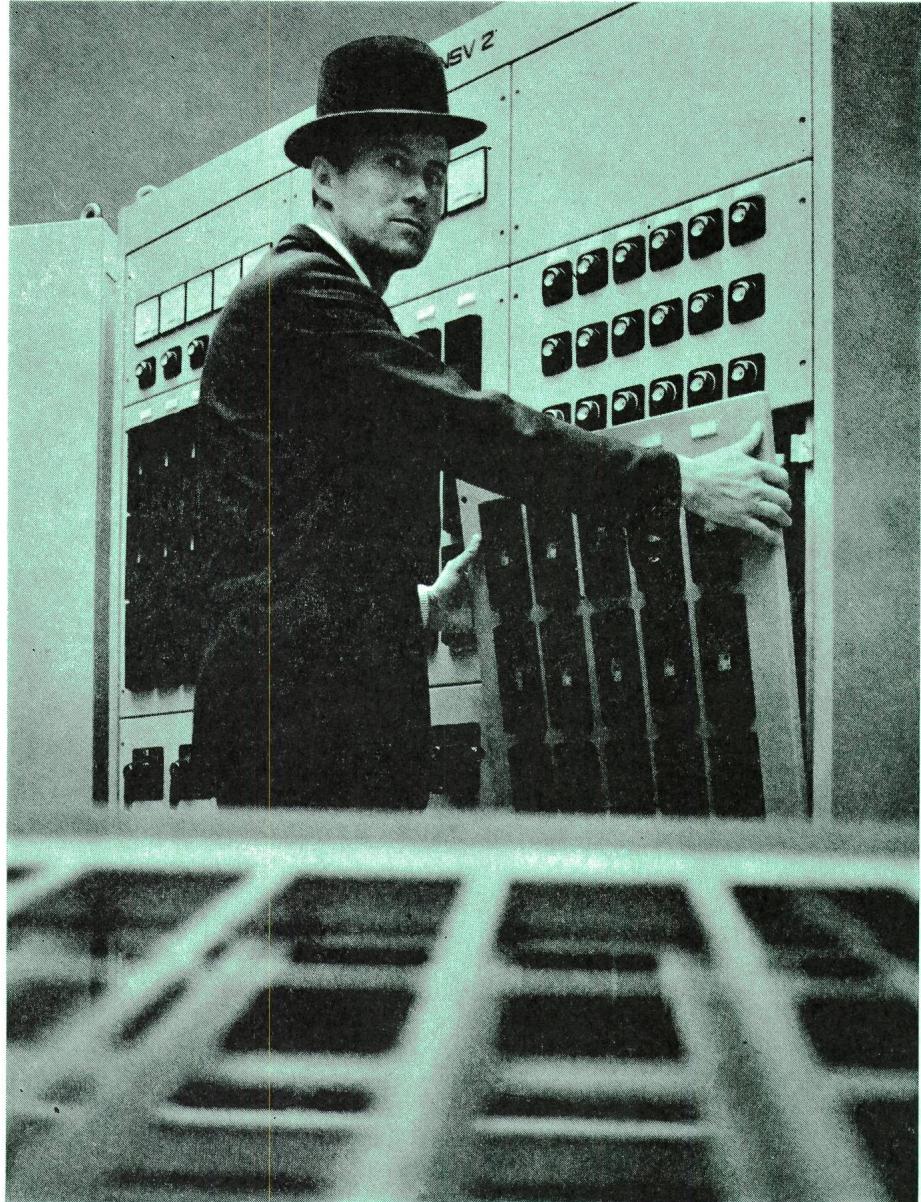
Für Sie ist es nun ganz einfach geworden...

... Niederspannungsverteilanlagen zu projektieren, zu bestellen, zu bauen, oder zu erweitern.

Für uns war die Aufgabe jedoch um einiges schwieriger. Eine Großzahl von Möglichkeiten mußte analysiert und in einem einfachen flexiblen System realisiert werden. Das Resultat: Die Normverteilung NSV 2.



Mehr als 220 Bauteile sind katalogisiert, die gängigsten liegen an Lager. Anhand des Kataloges 953 stellen Sie die für Ihren Zweck notwendige Kombination zusammen ... und wir liefern.



Sollten Sie eine Anlage einmal ergänzen müssen — und das geschieht doch recht oft — dann können Sie einfach ansetzen, ein echter Baukasten.

Die Konsequenz: Sie brauchen nur den momentanen Bedarf auszubauen, der Weiterausbau ist durch unsere Technik problemlos gewährleistet. Kontinuität für unsere Kunden ist für uns eine Verpflichtung.



Sprecher & Schuh AG
Aarau/Schweiz

S10.540.9.69

75 Jahre marktorientiertes Unternehmertum



Chr. Gfeller AG, 3018 Bern